

**振路油漆公司**  
GENERAL PAINT CO.  
MU. 1-2154  
33 West Hastings St.,  
Vancouver 4, B. C.  
喜市定街西三十三號



本公司歡迎華友商量裝飾問題  
請與當地分行經理接洽為荷  
本公司歡迎華友商量裝飾問題  
請與當地分行經理接洽為荷

CANADIAN BANK OF COMMERCE  
**加拿大商務銀行**

本行歡迎華友  
開設儲蓄及商業賬戶  
專辦外匯  
并有保險箱出租  
諸君如有任何銀兩問題  
請與當地分行經理接洽為荷

CP-8

The Bank Of Nova Scotia  
Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票  
保險箱等租賃 代理保管公債  
安全貯蓄戶口 均有人壽保障  
生意私人貸款 歡迎華友光顧

**行發貨雜生萬廣**  
YUEN FAT WAH JUNG CO. LTD.

236 PENDER STREET EAST  
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

**△新到**  
一百磅庄唐山揀手綠豆  
五十磅庄唐山大糯米  
大塊青綠粽葉  
新栗肉干  
中大蝦肉  
去頭紅魚  
去頭白片  
園口各樣菜種

**司公材藥貨雜發元**

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

**大幫新到**  
五磅庄台灣竹筴  
廿安庄台灣竹筴  
五磅庄清水馬蹄  
一百磅庄新發菜綠豆  
一百磅庄新發菜黃豆

**各地要聞**

**星洲種族不和**

星洲種族不和  
星洲種族不和  
星洲種族不和

星洲種族不和  
星洲種族不和  
星洲種族不和

**中共加緊控制西藏**

中共加緊控制西藏  
中共加緊控制西藏  
中共加緊控制西藏

**俄官視察共區**

俄官視察共區  
俄官視察共區  
俄官視察共區

**行易貿利**  
LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

**應市貨品**  
紅黃咸豆 花旗糯米  
飛馬墨鮑 大粒紅棗  
靚枝蝦肉 沖菜頭片  
鮮靚馬蹄 去頭冰蝦  
各款合時咸魚均有到  
瓜菜極歡迎採購

T. P. Y. Travel Service  
71 PENDER ST. E.  
VANCOUVER, B. C.  
Phone: MU 3-3558  
Agents For Orient & Pacific Lines

東亞太平洋公司船期  
由港啓程來雲埠  
朝山號 五月十二日  
由雲埠啓程回港  
謙馬利亞號 八月廿四號  
專理各舟車飛機客務  
太平洋旅行社 林國良 啓

**社書青羣**  
K. C. Book Club  
49 E. Pender St.  
Vancouver 4, B. C.  
Phone: MU 4-7959

獨手巧  
洪熙官三教聚首...  
虎豹雙龍...  
四龍騰虎...  
洪熙官三教聚首...  
虎豹雙龍...  
四龍騰虎...

**行茸參記廣麥港香**  
司公限有

MAK KWONG KEE  
LIMITED  
49, BONDHAM ST. W. HONG KONG

**廠造製味臘棧然金**  
KAM YEN JAN (1948) LTD.  
224 KEEFER ST. VANCOUVER B. C. PHONE MU. 3-1757

**本廠精製**  
美味  
**牛肉乾**  
行發  
兼製各款臘味適合贈送國外  
親友如蒙僑胞賜顧本廠及各  
代理處可能義務代寄到  
理代有均埠各

ALEX YIP TRAVEL SERVICE  
214 E. Pender St., Van. B. C. MU 3-7840  
Authorized Passenger Agent  
Canadian Pacific Railway Co.  
社 Orient & Pacific Lines

代理各航空公司機票  
代理各航空公司機票  
代理各航空公司機票

**號安均**  
QUON ON CO. LTD.  
438 Main Street  
Vancouver 4, B. C.  
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4874

代理各航空公司機票  
代理各航空公司機票  
代理各航空公司機票



來回港香由  
上船地點於月度同線新與  
青年夫婦結婚之後同度蜜月  
最好是在海光天月明星  
太平洋在海光天月明星  
之佳境是遊遊享受  
總統船上設備電影、音樂、  
舞會、圖書、夜牌、拾波、  
種種遊藝、華廚師、精製  
膳膳、男女職員、招待週到  
船票價目列如下  
由金山至香港  
頭等位單程六十五元起  
旅行位單程三百四十元起  
由香港至金山  
頭等位單程六十五元起  
旅行位單程三百四十元起  
關於其他旅行消息請向各代理  
或駐溫哥華總代理均安查詢  
AMERICAN PRESIDENT LINES  
司公船輪統總國美  
號安均 理代總大拿加